



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SEDE DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE FILOSOFÍA, ARTES Y LETRAS
FL2201 LENGUAS CLÁSICAS II

Créditos: 3

Requisitos: FL2200 Lenguas Clásicas I

Duración: 1 semestre

Ciclo: II- 2025

Grupo: 01

Modalidad: Presencial, bajo virtual.

Horario: Viernes de 1:00 p.m. a 4:50 p. m.

Horas de atención a estudiantes: Viernes de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.

Profesor: Licda. Alisson Umaña Chaves.

Correo: alisson.umana@ucr.ac.cr

Descripción del curso:

En este curso se completa la gramática elemental de la lengua latina con el estudio del adverbio, la conjunción, la interjección, la conjugación deponente y los aspectos más importantes de la irregular. Por medio de lecturas breves, los alumnos profundizarán en el estudio de la sintaxis latina, de la cual se estudiará el complemento directo, el gerundio, el supino, el ablativo absoluto y la *consecutio temporum* o concordancia temporal. De igual manera, no se descuidará el trabajo con etimologías, ya iniciado en el curso de Lenguas Clásicas I. La clase se impartirá de manera presencial, la herramienta de Mediación Virtual se utilizará como repositorio.

Según la Vicerrectoría de Docencia, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 84 de la Constitución Política; 1, 2, 3, 4, 49 incisos ch), g) y l), 180, 183, 188 y 190 del Estatuto Orgánico; 14 bis del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil; 4, 10, 14, 15, 16 y 17 de la Ley General de la Administración Pública; y previa consulta con las unidades académicas, mediante la Circular **VD-12884-2024 este curso es de asistencia obligatoria. Solamente se permiten dos ausencias justificadas** y cada dos tardías suman una ausencia, según el artículo 14 bis del Reglamento De Régimen Académico Estudiantil.



Objetivos Generales:

- a) Completar el estudio de la morfología del latín.
- b) Profundizar en el conocimiento de la sintaxis latina y esclarecer a partir de él ciertos comportamientos sintácticos de la lengua española.
- c) Ampliar el dominio del léxico español por medio del estudio etimológico.

Objetivos Específicos:

- a) Continuar el estudio de la morfosintaxis latina iniciado en el curso Lenguas Clásicas I
- b) Relacionar los aspectos morfosintácticos latinos con la lengua española a partir del análisis, la traducción y comprensión de textos latinos.
- c) Abordar la evolución de la forma y significado de las palabras españolas de origen latino.

Contenidos del Curso:

- 1) **Morfología:** el adverbio (de modo, de lugar, de tiempo, de negación y de interrogación); la conjunción (coordinativas y subordinativas); principales interjecciones; verbos deponentes; verbos irregulares (*possum, prosum, volo y fero*).
- 2) **Sintaxis:** el caso acusativo, el doble acusativo, el gerundivo, el gerundio y el supino, la construcción del ablativo absoluto y las reglas y excepciones de la *consecutio temporum*.
- 3) **Etimologías:** estudio etimológico de palabras provenientes del latín.
- 4) **Lectura de textos latinos:** breve antología de autores latinos.

Metodología:

La profesora explicará la morfología y sintaxis de la lengua latina a partir de las gramáticas disponibles y ejemplos extraídos de textos en latín. Las prácticas serán guiadas por la docente y comprenderán el análisis y la traducción de ejercicios que permitan la comprensión de los textos. El proyecto final evaluará los conocimientos adquiridos por los estudiantes mediante el análisis morfosintáctico y la traducción de una fábula o poema, así como una representación artística de dicho texto.

Actividades

- Clases magistrales
- Ejercicios en clases supervisados por la profesora
- Tareas (traducción y análisis de oraciones y textos cortos de autores latinos)

Evaluación del curso:

Primera prueba parcial (morfología y sintaxis): 25%

Segunda prueba parcial (morfología, sintaxis y etimología): 25%

Pruebas cortas (tres de 5% c/u) :15%

Tareas y ejercicios en clase (8) (escritura, lectura y traducción): 20%

Proyecto: 15%

Condiciones Generales

- Todo trabajo debe ser presentado el día señalado por el profesor.
- Se debe cuidar la presentación, ortografía, redacción, calidad y letra de los materiales que presenten, tanto en borrador como corregidos, ya que estos aspectos serán evaluados.
- Ninguna prueba se repite, salvo en casos comprobados de enfermedad o situación especial particular (se considera en este caso lo expuesto en el *Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica*).
- El
- Las horas de atención a los estudiantes serán las establecidas en el horario de trabajo.
- Para los exámenes parciales es obligatorio el uso del diccionario o glosario en formato **impreso**, no digital.



LENGUAS CLÁSICAS II CRONOGRAMA 2024

Semana	Fecha	Contenido
Semana I	15/08/2025	FERIADO
Semana II	22/08/2025	*Presentación del curso, lectura del programa. *Repaso verbos *Cuarta declinación *Voz Pasiva Infectum
Semana III	29/08/2025	*Voz Pasiva Perfectum *Verbos deponentes *Adverbio (de modo, de lugar, de tiempo, de negación y de interrogación)
Semana IV	05/09/2025	*Conjunción (coordinativas y subordinadas) *Interjecciones *Tipos de Oración
Semana V	12/09/2025	Adjetivo y sus grados EVALUACION: <i>Quiz 1 → Cuarta declinación, verbos deponentes, adverbio, conjunciones e interjecciones</i>
Semana VI	19/09/2025	Acusativo y doble acusativo.
Semana VII	26/09/2025	I EXAMEN PARCIAL 25% (morfología y sintaxis)
Semana VIII	03/10/2025	*Quinta declinación *Verbos irregulares (possum, prosum, volo y fero).
Semana IX	10/10/2025	*Gerundivo, gerundio.
Semana X	17/10/2025	*Supino EVALUACIÓN: <i>Quiz 2 → Acusativo y doble acusativo, quinta declinación.</i>
Semana XI	24/10/2025	*Construcción del ablativo absoluto *Reglas y excepciones de la <i>consecutio tempōrum</i> .
Semana XII	31/10/2025	*Etimologías: estudio etimológico de palabras provenientes del latín. EVALUACIÓN: <i>Quiz 3 → verbos irregulares, gerundivo, gerundio y supino.</i>
Semana XIII	07/11/2025	*Etimologías: estudio etimológico de palabras provenientes del latín.
Semana XIV	14/11/2025	*Entrega del proyecto final. *Práctica para el examen.
Semana XV	21/11/2025	II EXAMEN PARCIAL 25% (morfología, sintaxis y etimología)
Semana XVII	28/11/2025	FIN DE LECCIONES (Entrega de Promedios)

Referencias Bibliográficas:

- Arana, A. (2014). Etimologías grecolatinas: práctica, ocios y teoría. Edere.
- Bello, B. M., Martín, I., Rodríguez, J., & Vaquero, J. (1996). Verba. Ejercicios de etimología latina. Ediciones Clásicas.
- Campos Vargas, H. (2014). Grammatica Latīna 1, Editorial UCR
- Christiny, A. (1994). Iniciación al latín. Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello.
- De Gasperín, R. (2006). Etimologías latinas. Editorial Trillas. 2006.
- (1985).Diccionario español-latín. Barcelona: Editorial Ramón Sopena, S.A.
- (1985).Diccionario latín-español. 3 vols. Barcelona: Editorial Ramón Sopena, S.A.
- Griffin, R.M. (1999). Gramática Latina de Cambridge . Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla.
- Mateos, A. (1991) Etimologías latinas del español. Naucalpan: Editorial Esfinge.
- (1994)Nuevo Testamento Trilingüe. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos.
- Segura Munguía, S. (1983). Latín 2. Anaya
- Segura Munguía. S. (2004). Gramática latina: nueva trilogía sobre lengua latina. Bilbao: Universidad Deusto
- Sidney, W. (1978) Vox Latina: a guide to the pronunciation of classical latin. Cambridge: Cambridge University Press.
- Siercovich, F. S.f. Introducción al estudio de las lenguas clásicas. Material fotocopiado.
- Valentí, E. (1988) Ejercicios latinos. Barcelona: Editorial Bosch, S.A.
- Valentí, E. (1999) Gramática de la lengua latina. Barcelona: Editorial Bosch, S.A.
- Valentí, E. (1958) Primer libro de latín. Barcelona: Editorial Bosch, S.A.
- Valentí, E. (1997) Sintaxis latina. Barcelona: Editorial Bosch, S.A.